



Briselē, 2018. gada 10. decembrī
(OR. en)

14638/18

COASI 264	ONU 107
ASIE 63	WTO 327
CFSP/PESC 1160	RECH 524
CSDP/PSDC 717	DIGIT 244
RELEX 1062	CLIMA 246
COHOM 166	ENER 427
ASEM 11	ENV 862
TRANS 625	MAR 193
MIGR 216	COTER 174
EDUC 459	CYBER 309
CULT 161	REGIO 144
DEVGEN 232	CONOP 112
SUSTDEV 23	COMAR 32

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Iepri. dok. Nr.: 14634/18

Temats: ES stratēģija attiecībā uz Indiju
– Padomes secinājumi (2018. gada 10. decembris)

Pielikumā ir izklāstīti Padomes secinājumi par ES stratēģiju attiecībā uz Indiju, ko Padome pieņēma savā 3662. sanāksmē 2018. gada 10. decembrī.

Padomes secinājumi par ES stratēģiju attiecībā uz Indiju

1. Padome uzsver to, cik svarīga ir stratēģiskā partnerība starp Eiropas Savienību un Indiju, kuras pamatā ir kopīgas vērtības – demokrātija, tiesiskums, cilvēktiesību ievērošana, apņemšanās īstenot uz noteikumiem balstītu globālo kārtību un efektīvu multilaterālismu, ilgtspējīga attīstība un kopēja ieinteresētība vēl vairāk izvērst divpusēju sadarbību visos aspektos.
2. Padome apstiprina Augstās pārstāves un Eiropas Komisijas kopīgo paziņojumu "Elementi Eiropas Savienības stratēģijai attiecībā uz Indiju", kas kopā ar šiem secinājumiem nodrošina politikas satvaru ES dziļākai un plašākai iesaistei ar Indiju nākamajos gados.
3. Padome uzskata, ka, līdz ar jaunās ES stratēģijas attiecībā uz Indiju formulēšanu un īstenošanu, Indijai un ES paveras vērtīga iespēja tuvināties un bagātināt divpusējo sadarbību, kas dotu savstarpēju labumu to iedzīvotājiem.
4. Padome atzinīgi vērtē to, ka Indijai saistībā ar tās vērienīgo ārpolitiku un strauji augošo ekonomiku ir aizvien lielāka loma un atbildība pasaules mērogā. Ar stratēģisko partnerību ES un Indija tiecas kopīgi veicināt mieru un drošību un nostiprināt uz noteikumiem balstītu globālo kārtību.
5. ES un Indija stingri iestājas par multilaterālismu, kas pamatojas uz Apvienoto Nāciju Organizāciju un Pasaules Tirdzniecības organizāciju. Nolūkā sekmēt efektīvu multilaterālismu ES centīsies ar Indiju koordinēt nostājas, lai risinātu kopīgus izaicinājumus un globālus jautājumus, jo īpaši ANO, G20, PTO un citos daudzpusējos forumos. ES ir gatava turpināt īstenot kopīgas iniciatīvas – gan divpusēji, gan Apvienoto Nāciju Organizācijā – par visiem kopīgo interešu aspektiem, jo īpaši attiecībā uz klimata pārmaiņām, tiesiskumu un demokrātiju, attiecībā uz to, ka tiek veicinātas un aizsargātas cilvēktiesības, tostarp dzimumu līdztiesība, pilnvērtīgu iespēju nodrošināšana sievietēm un bērnu tiesības, kā arī attiecībā uz terorisma apkarošanu.

6. Pastiprināta sadarbība sekmē abu partneru izaugsmi un labklājību, kā arī to kopīgo apņemšanos īstenot Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam un Adisabebas rīcības programmu. ES ir viens no Indijas galvenajiem partneriem virzībā uz tās ilgtspējīgu modernizāciju un integrāciju globālajā ekonomikā. Padome uzsver nepieciešamību turpināt attīstīt šo partnerību un atbalsta kopīgajā paziņojumā ietvertos priekšlikumus šajā sakarā.
7. Partnerībai starp ES un Indiju vajadzētu būt ieguvējai saistībā ar labāku uzņēmējdarbības vidi Indijā, uzlabotu un godīgu piekļuvi tirgum, saskaņošanu ar starptautiskajiem standartiem un praksi, intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu un investīciju aizsardzību. ES aizvien ir stingri apņēmusies strādāt, lai panāktu visaptverošu, vērienīgu un savstarpēji izdevīgu nolīgumu ar Indiju tirdzniecības un investīciju jomā, kas ietver stingru uz noteikumiem balstītu komponentu un vērienīgus noteikumus par tirdzniecību un ilgtspējīgu attīstību. Jauns regulējums attiecībā uz investīciju aizsardzību atbilstīgi ES pieejai arī piesaistītu vairāk ES investīciju Indijā. Lai virzītu tālāk vērienīgu kopīgu programmu ekonomikas, tirdzniecības, investīciju un regulatīvās sadarbības jomā, būtu jāizveido regulārs ministru augsta līmeņa dialogs.
8. Padome pauž gandarījumu par Indijas investīciju pieaugumu Eiropā kā ekonomikas dinamisma avotu. Sadarbība būtu jāveicina, regulāri rīkojot uzņēmējdarbības samītus.
9. Sadarbībai pētniecības un inovācijas jomā, tostarp par regulatīviem jautājumiem, ir būtiska nozīme, lai kopīgi risinātu globālos izaicinājumus, atbalstītu Indijas ilgtspējīgu modernizāciju, izvērstu uzņēmējdarbības iespējas un palielinātu zinātnes izcilību un konkurētspēju. Tiks vairāk rosināta sadarbība kultūras, izglītības un tūrisma jomā, lai panāktu sociālus un ekonomiskus ieguvumus.

10. ES un Indija ir svarīgi digitālās ekonomikas virzītājspēki, tiecoties uzlabot ikdienas dzīvi pilsoņiem un uzņēmumiem, sekmēt sociālo iekļautību un visu personu, jo īpaši sievietes, jauniešu un personu no tālākiem reģioniem un lauku apvidiem, līdzdalību. Padome mudina pastiprināt regulatīvo sadarbību, kuras mērķis ir atvieglot datu plūsmas, vienlaikus nodrošinot augstu personas datu aizsardzības līmeni, kā arī veicināt cilvēktiesību aizsardzību, un tas attiecas gan uz tiešsaisti, gan bezsaisti.
11. Atzīstot Āzijas plašo izaugsmes un labklājības potenciālu, Padome atbalsta pastiprinātu sadarbību ar Indiju, lai risinātu infrastruktūras vajadzības reģionā. ES un Indijai ir kopējs redzējums par savienojamību starp Eiropu un Āziju, kas pamatojas uz vides, ekonomisko, sociālo un fiskālo ilgtspēju, nodrošina vienlīdzīgus konkurences apstākļus uzņēmumiem, atbilst starptautiskajiem standartiem un veicina labu pārvaldību. ES pastiprinās sadarbību ar Indiju saistībā ar ilgtspējīgu, klimatnoturīgu jūras un sauszemes transportu, kā arī kvalitatīvu infrastruktūru, tostarp ar Eiropas Investīciju bankas starpniecību, un kopīgi veicinās savienojamības darbības Āzijas un Eiropas sanāksmes (*ASEM*) ietvaros.
12. ES un Indijai ir kopīgi izaicinājumi, kas saistīti ar to ekonomikas ilgtspējīgu modernizāciju. Padome atzinīgi vērtē kopīgās darbības, ko veic, lai risinātu šos izaicinājumus saistībā ar ūdens, urbanizācijas, resursefektivitātes un aprites ekonomikas partnerību īstenošanu. ES un Indijai arī ir kopīga ieinteresētība nodrošināt drošu, ilgtspējīgu, cenu ziņā pieejamu un zema emisijas līmeņa enerģijas piegādi visiem. Padome aicina Komisiju stiprināt praktisku, uz rezultātiem orientētu sadarbību šajās jomās. Padome atkārtoti uzsver, ka ir jānodrošina pilnīga atbilstība starptautiskajiem vides un kodoldrošības standartiem.

13. Padome atzinīgi vērtē Indijas ieguldījumu tādu globālu izaicinājumu risināšanā kā ilgtspējīga attīstība, klimata pārmaiņas, vides aizsardzība, kā arī bioloģiskā daudzveidība, okeānu pārvaldība, humānā palīdzība un katastrofu seku likvidēšana, kosmosa drošība un drošums un Zemes novērošana. Sadarbojoties klimata pārmaiņu jomā, būtu jācenšas pilnībā un efektīvi īstenot Parīzes nolīgumu un Monreālas protokolu. Oficiāla Indijas un ES dialoga klimata pārmaiņu jomā izveide, pamatojoties uz esošo ES un Indijas partnerību tīras enerģijas un klimata pārmaiņu jautājumos, kā arī ar lielāks ES atbalsts Starptautiskajai solārajam aliansei un sadarbība Starptautiskajā Atjaunojamo energoresursu aģentūrā palīdzētu sasniegt šo mērķi. Atjaunota partnerība attīstības sadarbības jomā varētu veicināt ilgtspējīgas attīstības mērķu sasniegšanu, tostarp trešās valstīs, un koordināciju starptautiskos forumos.
14. Padome atbalsta pastiprinātu sadarbību ar Indiju jautājumos, kas skar kopīgas intereses, piemēram, tādās jomās kā terorisma apkarošana, radikalizācija, kibernetiskā drošība, hibrīddraudai, jūras drošība un ieroču neizplatīšana un atbrūošanās. Sadarbība krīžu pārvarēšanā, tostarp sakari starp militārajām struktūrām, būtu jāturpina, lai uzlabotu savstarpējo uzticēšanos, kopīgus novērtējumus un atbildes pasākumus.
15. Padome aicina Augsto pārstāvi stiprināt sadarbību ar Indiju svarīgos ārpolitikas jautājumos, izmantojot regulāru saziņu un koordināciju, jo īpaši attiecībā uz Irānu/Kopīgo visaptverošo rīcības plānu (*JCPOA*), Afganistānu, Āziju, Āfriku, Tuvajiem Austrumiem, kā arī Ķīnisko ieroču konvencijas aizsardzību. Dialoga un sadarbības mērķim vajadzētu būt arī atbalstīt reģionālo integrāciju Āzijas un Indijas okeāna reģionā, kam ir ļoti svarīga nozīme pasaules drošībā un labklājībā. Padome aicina EĀDD aktivizēt drošības dialogu ar Indiju un citiem reģiona partneriem saskaņā ar Padomes 2018. gada 28. maija secinājumiem par ciešāku ES sadarbību drošības jomā ar Āziju un Āzijā.
16. Padome mudina veidot stingrāku kopēju pieeju starp Eiropas iestādēm un dalībvalstīm ar mērķi uzlabot to attiecīgo darbību koordināciju, saskaņotību un efektivitāti, kas attiecas uz Indiju. Padome uzsver, ka ir svarīgi modernizēt 1994. gada ES un Indijas sadarbības nolīguma institucionālo satvaru saskaņā ar jauniem kopīgiem centieniem un globālajiem izaicinājumiem. Tādēļ tā aicina Komisiju un Augsto pārstāvi apsvērt stratēģiskās partnerības nolīguma doto iespēju.

17. Padome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju turpināt darbu, īstenojot ES stratēģijā attiecībā uz Indiju noteiktās prioritātes, ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm un ņemot vērā to kompetences. Padome katru gadu izvērtēs stratēģijas īstenošanu.
-